Europski parlament
2024-2029

Odbor za ribarstvo

2024/2127(INI)

19.11.2025

AMANDMANI
1 - 215

Nacrt izvješća
Isabella Lövin
(PE778.399v01-00)

Višegodišnji plan za Baltičko more i daljnji koraci
(2024/2127(INI))

Amandman 1
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje -1. (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	— uzimajući u obzir članak 3. stavak 3. Ugovora o Europskoj uniji (UEU), članak 4., članak 43. stavak 3. i članak 191. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) te članak 37. Povelje Europske unije o temeljnim pravima,

Or. pl

Amandman 2
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 2.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Rezoluciju Europskog parlamenta od 18. siječnja 2024. o Akcijskom planu EU-a: Zaštita i obnova morskih ekosustava za održivo i otporno ribarstvo (2023/2124(INI)),

Or. en

Amandman 3
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 3.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2020/1781 Europskog parlamenta i Vijeća

od 25. studenog 2020. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1139 u pogledu smanjenja ribolovnog kapaciteta u Baltičkome moru i Uredbe (EU) br. 508/2014 u pogledu trajnog prestanka ribolovnih aktivnosti flota za ulov bakalara u istočnom Baltiku, bakalara u zapadnom Baltiku i haringe u zapadnom Baltiku;

Or. en

Amandman 4
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 6.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	— uzimajući u obzir Rezoluciju Europskog parlamenta od 27. travnja 2021. o ostacima kemikalija u Baltičkom moru na temelju predstavki br. 1328/2019 i 0406/2020 (2021/2567(RSP)),

Or. pl

Amandman 5
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 8.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 21. veljače 2023. Akcijski plan EU-a: Zaštita i obnova morskih ekosustava za održivo i otporno ribarstvo;

Or. en

Amandman 6
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 8.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir presudu Suda od 11. siječnja 2024. u predmetu C-330/22, EU:C:2024:19, Friends of the Irish Environment CLG protiv Minister for Agriculture, Food and the Marine (ministar poljoprivrede, prehrane i pomorstva), Irska,

Or. en

Amandman 7
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 8.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	— uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 6. lipnja 2025. naslovljenu „Održivo ribarstvo u Uniji: trenutačno stanje i smjernice za 2026. (COM(2025) 296),

Or. pl

Amandman 8
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 8.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 6. lipnja 2025. naslovljenu „Održivo ribarstvo u Uniji: trenutačno stanje i smjernice za 2026.”,

Or. en

Amandman 9
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 8.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 6. lipnja 2025. naslovljenu „Održivo ribarstvo u Uniji: trenutačno stanje i smjernice za 2026.”,

Or. en

Amandman 10
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 8.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir dokument „Framework for a European Management Plan for the Great Cormorant” (Okvir za europski plan upravljanja populacijom velikog kormorana) FAO-ove Europske savjetodavne komisije za slatkovodno ribarstvo i akvakulturu (EIFAAC) iz travnja 2025.,

Or. en

Amandman 11

Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
— uzimajući u obzir Konvenciju o zaštiti morskog okoliša Baltičkog mora iz 1992. (Helsinška konvencija), koja je stupila na snagu 17. siječnja 2000., ***i*** Komisiju za zaštitu morskog okoliša Baltičkog mora, poznatu i kao Helsinška komisija (HELCOM),	— uzimajući u obzir Konvenciju o zaštiti morskog okoliša Baltičkog mora iz 1992. (Helsinška konvencija), koja je stupila na snagu 17. siječnja 2000., Komisiju za zaštitu morskog okoliša Baltičkog mora, poznatu i kao Helsinška komisija (HELCOM), ***Akcijski plan za Baltičko more i nalaze HELCOM-a o kemijskom streljivu bačenom u more,***

Or. pl

Amandman 12
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 29. siječnja 2025. naslovljenu „Kompas konkurentnosti za EU” (COM(2025)30),

Or. en

Amandman 13
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 6. lipnja 2025. naslovljenu „Održivo ribarstvo u Uniji: trenutačno

stanje i smjernice za 2026.”,

Or. en

Amandman 14
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.c (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 4. prosinca 2008. o donošenju europskog plana upravljanja populacijom kormorana u cilju smanjenja sve većeg utjecaja kormorana na riblje stokove, ribarstvo i akvakulturu,

Or. en

Amandman 15
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.d (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Prijedlog rezolucije Europskog parlamenta o ostacima kemikalija u Baltičkom moru na temelju predstavki br. 1328/2019 i 0406/2020 (2021/2567(RSP)),

Or. en

Amandman 16
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.e (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Prijedlog rezolucije Europskog parlamenta o mjerama EU-a protiv ruske flote u sjeni i osiguravanju potpune provedbe sankcija protiv Rusije (2024/2885(RSP)),

Or. en

Amandman 17
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 12.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izvješće UNEP-a iz 2016. naslovljeno „Options for Ecosystem-based Adaptation (EBA) in Coastal Environments: A Guide for environmental managers and planners” (Mogućnosti prilagodbe utemeljene na ekosustavu obalnih područja: vodič za upravljanje okolišem i planiranje zaštite okoliša),

Or. en

Amandman 18
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
— uzimajući u obzir izvješće instituta u Potsdamu o istraživanju utjecaja na klimu od 24. rujna 2025. naslovljeno „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” (Provjera planetarnog zdravlja	***Briše se.***

2025.: znanstvena procjena stanja planeta);

Or. pl

Amandman 19
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir izvješće instituta u Potsdamu o istraživanju utjecaja na klimu od 24. rujna 2025. naslovljeno „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” (Provjera planetarnog zdravlja 2025.: znanstvena procjena stanja planeta),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 20
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir izvješće instituta u Potsdamu o istraživanju utjecaja na klimu od 24. rujna 2025. naslovljeno „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” (Provjera planetarnog zdravlja 2025.: znanstvena procjena stanja planeta),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 21
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir izvješće instituta u Potsdamu o istraživanju utjecaja na klimu od 24. rujna 2025. naslovljeno „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” (Provjera planetarnog zdravlja 2025.: znanstvena procjena stanja planeta),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 22
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir izvješće instituta u Potsdamu o istraživanju utjecaja na klimu od 24. rujna 2025. naslovljeno „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” (Provjera planetarnog zdravlja 2025.: znanstvena procjena stanja planeta),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 23
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 21.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	— uzimajući u obzir obveze država u okviru UN-ovih ciljeva održivog razvoja, odnosno cilj 3.9. o smanjenju smrtnih slučajeva i oboljenja uzrokovanih opasnim kemikalijama i zagađenjem, cilj 6.3. o poboljšanju kvalitete vode eliminacijom odlaganja i smanjenjem ispuštanja opasnih kemikalija na najmanju moguću mjeru te ciljeve 14.1. i 14.2. o sprečavanju onečišćenja mora i zaštiti morskih i obalnih ekosustava,

Or. pl

Amandman 24
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 23.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	— uzimajući u obzir Rezoluciju 1612(2008) Parlamentarne skupštine Vijeća Europe o kemijskom streljivu zakopanom u Baltičkom moru i popratno izvješće od 28. travnja 2008.,

Or. pl

Amandman 25
Jessica Polfjärd

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 25.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 29. siječnja 2025. naslovljenu „Kompas konkurentnosti za EU” (COM(2025)0030),

Or. en

Amandman 26
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu***, što je dovelo do ***brojnih katastrofalnih*** socioekonomskih posljedica za sektor ***ribarstva***;	A. budući da ***je*** višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***pridonio održavanju ribolovnog pritiska u skladu s razinama potrebnim za postizanje najvišeg održivog prinosa (MSY); budući da se 2023. u ekoregijama Baltičkog mora, Keltskog mora i šireg Sjevernog mora prosječni ribolovni pritisak smanjio ispod razina MSY-ja, s ribolovnom smrtnošću od 54 %, 48 % i 23 % ispod ciljeva MSY-ja, u usporedbi s razinama koje su 2003. bile iznad ciljanih; budući da se riblji stokovi u Baltičkom moru i dalje smanjuju zbog pritisaka koji ne spadaju u područje ribarstva, kao što su eutrofikacija, klimatske promjene, onečišćenje, kemijska streljiva i neravnoteže broja predatora***, što je dovelo do ***ozbiljnih*** socioekonomskih posljedica za sektor; ***budući da Komisija uviđa da je potrebno rješavati te dodatne okolišne izazove kako bi se doprinijelo dugoročnoj održivosti[5a];***
	[5a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52025DC0296

Or. en

Amandman 27
Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;	A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva; ***budući da bi redovita ažuriranja podataka o ulovu i bruto dodanoj vrijednosti sektora rekreacijskog ribolova, uključujući morski rekreacijski ribolov, omogućila sveobuhvatnu procjenu ukupnog učinka aktualne krize ekosustava na sve dionike u ribarstvu regije Baltičkog mora;***

Or. en

Amandman 28
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva***;	A. budući da ***je*** višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***pomogao u održavanju ribolovnog pritiska u skladu s razinama najvišeg održivog prinosa***;

Or. en

Amandman 29
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva***;	A. budući da ***je*** višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***pomogao u održavanju ribolovnog pritiska u skladu s razinama najvišeg održivog prinosa***;

Or. en

Amandman 30
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu***, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;	A. budući da ***je*** višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***pomogao u održavanju ribolovnog pritiska u skladu s razinama najvišeg održivog prinosa; budući da su se, unatoč znatnom smanjenju ribolovnog napora posljednjih nekoliko godina, populacije nekih ribljih stokova smanjile zbog kombinacije pritisaka koji prelaze okvire ribolovne aktivnosti, uključujući eutrofikaciju, onečišćenje, predaciju i***

promjene ekosustava uzrokovane klimatskim promjenama, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;

Or. en

Amandman 31
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;	A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu ***ili predostrožnog pristupa***, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;

Or. en

Amandman 32
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) nije postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do	A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) nije ***u potpunosti*** postigao svoje ciljeve i nije doveo do obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos, kao ni do

primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;	primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;

Or. pl

Amandman 33
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) nije postigao svoje ciljeve ***i nije doveo do*** obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina ***koje mogu proizvesti najviši održivi prinos***, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;	A. budući da višegodišnji plan EU-a za ribarstvo Baltičkog mora (Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more) ***uglavnom*** nije postigao svoje ciljeve obnove i održavanja populacija izlovljavanih vrsta iznad razina ***najvišeg održivog prinosa***, kao ni do primjene pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;

Or. en

Amandman 34
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da su se, unatoč znatnom smanjenju ribolovnog napora posljednjih nekoliko godina, populacije nekih ribljih stokova smanjile zbog kombinacije pritisaka koji prelaze okvire ribolovne aktivnosti, uključujući eutrofikaciju, poljoprivredu, onečišćenje i promjene ekosustava uzrokovane klimatskim

promjenama, što je dovelo do brojnih katastrofalnih socioekonomskih posljedica za sektor ribarstva;

Or. en

Amandman 35
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da višegodišnji plan nije pridonio povećanju ukupnog dopuštenog ulova utvrđenog na razini najvišeg održivog prinosa i nije pomogao u rješavanju teških slučajeva kao što su stokovi bakalara u istočnom i zapadnom Baltiku i haringe u zapadnom Baltiku te da su odredbe višegodišnjeg plana u nekim slučajevima bile kontraproduktivne;

Or. en

Amandman 36
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Aa. budući da su se, unatoč znatnom smanjenju ribolovnog napora posljednjih godina, neki riblji stokovi pogoršali zbog kombinacije uzročnika stresa koji nisu ribolovne aktivnosti;

Or. pl

Amandman 37
Jessica Polfjärd

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.a budući da je održivo upravljanje ribljim stokovima u Baltičkom moru kompliciranо zbog toga što Ruska Federacija ne dostavlja podatke;

Or. en

Amandman 38
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da se prema podacima Komisije u ekoregijama Baltičkog mora, Keltskog mora i šireg Sjevernog mora 2023. nastavio trend smanjenja prosječnog ribolovnog pritiska na održivu razinu (s 29 %, 51 % odnosno 65 % iznad cilja za ribolovnu smrtnost u skladu s postizanjem najvišeg održivog prinosa (FMSY) u 2003. na 54 %, 48 % odnosno 23 % ispod cilja za FMSY u 2023.);

Or. en

Amandman 39
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ab. budući da višegodišnji plan unatoč

očekivanjima nije pridonio povećanju broja ukupnih dopuštenih ulova utvrđenih na razinama najvišeg održivog prinosa i nije pomogao u rješavanju teških slučajeva, kao što su stokovi bakalara u istočnom i zapadnom Baltiku te stokovi haringe u zapadnom Baltiku, a odredbe višegodišnjeg plana u nekim su slučajevima bile neučinkovite;

Or. pl

Amandman 40
Jessica Polfjärd

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.b budući da Rusija jednostrano odlučuje o kvotama, zanemaruje znanstvene savjete i dosljedno postavlja kvote iznad najvišeg održivog prinosa;

Or. en

Amandman 41
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da su flote EU-a 2022. provele 267 000 dana u Baltičkom moru, što je smanjenje od 8 % u usporedbi s 2021. (ili od 30 % u usporedbi s razdobljem od 2013. do 2021.) i da je to najniža razina od 2013.; budući da je 2021. flota u Baltičkom moru potrošila 63,6 milijuna litara procijenjene vrijednosti goriva i da se 2022. ta količina smanjila na 45,7 milijuna litara (–28 %);

Or. en

Amandman 42
Jessica Polfjärd

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.c budući da i operacije ruske tajne flote u Baltičkom moru izazivaju zabrinutost u pogledu ribarstva, jer predstavljaju znatan rizik od ugrožavanja okoliša u baltičkoj regiji i mogućeg narušavanja ravnoteže ekosustava Baltičkog mora;

Or. en

Amandman 43
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ad (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	A.d budući da Komisija uviđa da se moraju uložiti napori i u rješavanje pritisaka koji nisu povezani s ribarstvom, a koji sve više utječu na riblje stokove, uključujući čimbenike kao što su brojnost zooplanktona i eutrofikacija;

Or. en

Amandman 44
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da ***su*** se stokovi bakalara u Baltiku ***rapidno smanjili i da se nisu oporavili unatoč tome što je*** od 2019. ***zabranjen ciljani ribolov***;	B. budući da ***će*** se stokovi bakalara u Baltiku ***vjerojatno sporo oporaviti i da će, zbog nepovoljnih uvjeta u okolišu, trend oporavka imati silaznu tendenciju u usporedbi s prethodnim godinama, unatoč zabrani ciljanog ribolova*** od 2019.; ***budući da ključni čimbenici, uključujući stratifikaciju kisika koja ometa obnovu stokova, sve veći pritisak predatora i širenje zaraze parazitima, koji povećavaju smrtnost mlade ribe, uvelike doprinose trenutačnom stanju stoka i sporom oporavku;***

Or. en

Amandman 45
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da su se ***stokovi*** bakalara u Baltiku rapidno ***smanjili*** i da se nisu ***oporavili*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;	B. budući da su se ***populacije*** bakalara u Baltiku rapidno ***smanjile*** i da se nisu ***oporavile*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov; ***budući da su stotine tisuća bakalara još uvijek „usputni ulov" u ribolovu koje prvenstveno cilja na druge vrste; budući da su potrebne dodatne zaštitne mjere kako bi se spriječilo daljnje smanjenje populacija bakalara u Baltičkom moru;***

Or. en

Amandman 46
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da ***su*** se stokovi bakalara u Baltiku ***rapidno smanjili*** i ***da se nisu oporavili*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;	B. budući da ***ICES procjenjuje da će*** se stokovi bakalara u Baltiku i ***dalje sporo razvijati, uz trend smanjenja u usporedbi s prethodnim godinama,*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;

Or. pl

Amandman 47
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da ***su*** se stokovi bakalara u Baltiku ***rapidno smanjili i da se nisu oporavili*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;	B. budući da ***ICES procjenjuje da će*** se stokovi bakalara u Baltiku ***i dalje sporo razvijati, s trendom pada u usporedbi s prethodnim godinama,*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;

Or. en

Amandman 48
Asger Christensen, Elsi Katainen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da ***su*** se stokovi bakalara u Baltiku ***rapidno smanjili i da se nisu oporavili*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;	B. budući da ***ICES procjenjuje da će*** se stokovi bakalara u Baltiku ***i dalje sporo razvijati, s trendom pada u usporedbi s prethodnim godinama,*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;

Or. en

Amandman 49

Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da ***su*** se stokovi bakalara u Baltiku ***rapidno smanjili i da se nisu oporavili*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;	B. budući da ***ICES procjenjuje da će*** se stokovi bakalara u Baltiku ***i dalje sporo razvijati, s trendom pada u usporedbi s prethodnim godinama,*** unatoč tome što je od 2019. zabranjen ciljani ribolov;

Or. en

Amandman 50
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	B.a budući da stokovi lososa i pastrve nisu obuhvaćeni Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more; budući da postoje važne međusobne veze između stokova lososa i pastrve te stokova haringe, posebno s obzirom na prehrambene ekosustave;

Or. en

Amandman 51
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava samo 7 % ukupne mase, no ipak čini 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje	C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava samo 7 % ukupne mase, no ipak čini 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje

veću dodanu vrijednost u tom segmentu flote;	veću dodanu vrijednost u tom segmentu flote; ***budući da se mala priobalna flota uvelike oslanja na dostupnost većih ribljih stokova koji su ključni za ekonomsku održivost sektora; budući da se tekućom provedbom višegodišnjeg plana za Baltičko more nije učinkovito riješila ta potreba, što je dovelo do velikih socioekonomskih izazova za lokalne ribarske zajednice i širi sektor;***

Or. en

Amandman 52
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava samo 7 % ukupne mase***, no ipak čini*** 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje ***veću*** dodanu vrijednost ***u tom segmentu flote***;	C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava samo 7 % ukupne mase ***i*** 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje ***veliku*** dodanu vrijednost ***za obalne zajednice; budući da aktivni ribolovni alati služe kao glavni dobavljači morskih prehrambenih proizvoda u regiji***;

Or. en

Amandman 53
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava ***samo*** 7 % ukupne mase***, no ipak čini*** 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje veću dodanu vrijednost ***u tom***	C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava 7 % ukupne mase ***i*** 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje veću dodanu vrijednost ***za obalne zajednice***; ***budući da***

segmentu flote;	***aktivni ribolovni alati služe kao glavni dobavljači morskih prehrambenih proizvoda u regiji;***

Or. en

Amandman 54
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, ***dok iskrcava samo*** 7 % ukupne mase***, no ipak čini*** 22 % iskrcane vrijednosti***, što pokazuje veću dodanu vrijednost u tom segmentu flote***;	C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, ***doprinoseći sa*** 7 % ukupne ***iskrcane*** mase ***i*** 22 % iskrcane vrijednosti ***i pružajući velike gospodarske i društvene koristi obalnim zajednicama***;

Or. en

Amandman 55
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava samo 7 % ukupne mase, no ipak čini 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje veću dodanu vrijednost ***u tom segmentu flote***;	C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava samo 7 % ukupne mase, no ipak čini 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje veću dodanu vrijednost ***za obalne zajednice***;

Or. pl

Amandman 56
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava ***samo*** 7 % ukupne mase***, no ipak čini*** 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje ***veću*** dodanu vrijednost ***u tom segmentu flote***;	C. budući da mali priobalni ribolov čini 92 % plovila u Baltičkom moru, dok iskrcava 7 % ukupne mase ***i*** 22 % iskrcane vrijednosti, što pokazuje ***veliku*** dodanu vrijednost ***za obalne zajednice***;

Or. en

Amandman 57
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ca. budući da, unatoč svojem većinskom udjelu, mali priobalni ribolov ima ograničen pristup ribolovnim kvotama, koje su uglavnom koncentrirane u rukama velikih gospodarskih subjekata ili industrijskih flota, što dovodi do marginalizacije obiteljskih ribarskih poduzeća;

Or. pl

Amandman 58
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Aurelijus Veryga, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se, prema procjenama Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora Komisije za ribarstvo, od pokretanja Uredbe o višegodišnjem planu	D. budući da se, prema procjenama Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora Komisije za ribarstvo, od pokretanja Uredbe o višegodišnjem planu

za Baltičko more bruto dodana vrijednost za male ribare drastično smanjila, čime se ugrožava sigurnost opskrbe hranom i povećava ovisnost EU-a o uvozu;	za Baltičko more bruto dodana vrijednost za male ribare drastično smanjila, čime se ugrožava sigurnost opskrbe hranom i povećava ovisnost EU-a o uvozu; ***budući da su jačanje europskih obalnih zajednica i potpora artizanalnom ribolovu ključni kako bi se smanjila ta ovisnost te osigurala gospodarska i društvena održivost europske obale;***

Or. es

Amandman 59
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se, prema procjenama Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora Komisije za ribarstvo, od pokretanja Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more bruto dodana vrijednost za male ribare drastično smanjila, čime se ugrožava sigurnost opskrbe hranom i povećava ovisnost EU-a o uvozu;	D. budući da se, prema procjenama Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora Komisije za ribarstvo, od pokretanja Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more bruto dodana vrijednost za male ribare ***u regiji Baltičkog mora*** drastično smanjila, čime se ugrožava sigurnost opskrbe hranom i povećava ovisnost EU-a o uvozu;

Or. pl

Amandman 60
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se, prema procjenama Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora Komisije za ribarstvo, od pokretanja Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more bruto dodana vrijednost	D. budući da se, prema procjenama Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora Komisije za ribarstvo, od pokretanja Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more bruto dodana vrijednost

za ***male*** ribare drastično smanjila, čime se ugrožava sigurnost opskrbe hranom i povećava ovisnost EU-a o uvozu;	za ***baltičke*** ribare drastično smanjila, čime se ugrožava sigurnost opskrbe hranom i povećava ovisnost EU o uvozu;

Or. en

Amandman 61
Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	D.a budući da dostupni podaci pokazuju da je sektor rekreacijskog ribolova u regiji Baltičkog mora glavni socioekonomski dionik i da se procjenjuje da do 11 milijuna građana EU-a aktivno sudjeluje u toj aktivnosti[1a], doprinoseći gospodarstvu s 1,5 milijardi eura u regiji Baltičkog mora i otvaranju više od 14 000 radnih mjesta u ekvivalentu punog radnog vremena povezanih s morskim rekreacijskim ribolovom[2a];
	[1a] Coalition Clean Baltic (CCB) (2017.): Recreational fishing in the Baltic Sea region (Rekreacijski ribolov u regiji Baltičkog mora).
	[2a] Research for PECH Committee – Marine recreational and semi-subsistence fishing – its value and its impact on fish stocks (Istraživanje za odbor PECH – Morski rekreacijski ribolov i djelomično samoopskrbni ribolov – njegova vrijednost i utjecaj na riblje stokove) | Skupina za strateško promišljanje | Europski parlament https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2017/601996/IPOL_STU(2017)601996_EN.pdf

Or. en

Amandman 62
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da se pri iskorištavanju morskih resursa mora postići ravnoteža između ciljeva zaštite okoliša i sigurnosti opskrbe hranom, stabilnosti cijena i dostupnosti lokalnih proizvoda građanima EU-a; budući da gubitak opskrbe ribom podrijetlom iz EU-a povećava ovisnost o uvozu iz trećih zemalja i smanjuje otpornost tržišta;

Or. pl

Amandman 63
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Db (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Db. budući da Baltičko more pruža temelje za egzistenciju i kulturni identitet tisuća obitelji, a ribolov je, bez obzira na opseg, dio društvene i gospodarske baštine regije; budući da ograničenja ribolova ne smiju onemogućiti poslovanje kako ne bi došlo do trajne depopulacije obalnih područja i prestanka obavljanja zanimanja povezanih s ribolovom;

Or. pl

Amandman 64
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Dc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Dc. budući da rekreacijski ribolov u regiji Baltičkog mora ima važnu socioekonomsku ulogu i da se znatan broj građana EU-a redovito bavi tom aktivnošću;

Or. pl

Amandman 65
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Dd (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Dd. budući da mali ribolov u Baltičkom moru nije samo dio višestoljetne kulturne baštine, nego i aktivnost koja se prenosi s generacije na generaciju i važan izvor zapošljavanja u obalnim regijama;

Or. pl

Amandman 66
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da Baltičko more trpi višestruke pritiske izazvane ljudskim djelovanjem, kao i dugoročnu degradaciju te je ***posebno osjetljivo*** zbog ***plitkog morskog bazena*** s genetski jedinstvenim vrstama koje su se ***razvile*** kako bi živjele u bočatim vodama ***prirodno*** niske razine	E. budući da Baltičko more trpi višestruke pritiske izazvane ljudskim djelovanjem, kao i dugoročnu degradaciju te je ***jedan od najosjetljivijih morskih ekosustava na svijetu*** zbog ***svoje zemljopisne plitkosti, ograničene izmjene vode sa Sjevernim morem i snažne***

saliniteta i kisika;	***vertikalne stratifikacije, što dovodi do slabog miješanja površinskih i pridnenih voda,*** s genetski jedinstvenim vrstama koje su se ***prilagodile*** kako bi živjele u bočatim vodama prirodno niske razine saliniteta i ***s manjkom*** kisika;

Or. pl

Amandman 67
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da Baltičko more ***trpi višestruke pritiske izazvane ljudskim djelovanjem, kao i dugoročnu degradaciju te je posebno osjetljivo zbog plitkog morskog bazena s genetski jedinstvenim vrstama koje su se razvile kako bi živjele u bočatim vodama prirodno niske razine saliniteta i kisika***;	E. budući da ***je*** Baltičko ***more izloženo kombinaciji pritisaka, uključujući rezidualno onečišćenje, kemijsko streljivo, eutrofikaciju, neravnotežu broja predatora i promjenjive uvjete okoliša, i da su zbog njegove jedinstvene bočatosti potrebni pristupi upravljanju prilagođeni regionalnim specifičnostima***;

Or. en

Amandman 68
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da, iako ***su*** se pritisci ***na početku proizvodnog lanca, kao što su utovar hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije***, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom ***smanjili***, ribarstvo i dalje snažno ***opterećuje*** ključne riblje stokove;	F. ***budući da je ribolov glavna aktivnost koja utječe na morski ekosustav kroz selektivnu ekstrakciju vrsta, a kombinacija navedene aktivnosti i pritisaka iz sektora korištenja zemljišta te ispuštanja nepročišćenih otpadnih voda, stavlja veliki pritisak na ekosustav zbog obogaćivanja hranjivim i organskim tvarima; budući da su učinci***

obogaćivanja hranjivim tvarima i ribarstva raširenu u ekoregiji; budući da, iako se ***količina onečišćujućih kemikalija***, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom ***smanjila***, ***pritisci na okoliš i*** ribarstvo i dalje snažno ***opterećuju*** ključne riblje stokove;

Or. en

Amandman 69
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da, iako su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su ***utovar*** hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, ***poput žive*** i ***polikloriranog bifenila***, ***s vremenom*** smanjili, ***ribarstvo*** i ***dalje snažno opterećuje ključne riblje stokove***;	F. budući da, iako su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su ***priljevi*** hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, ***uključujući živu*** i ***poliklorirani bifenil***, ***posljednjih desetljeća*** smanjili, ***još uvijek postoje točkasti i raspršeni izvori onečišćenja, uključujući komunalne otpadne vode*** i ***industrijski otpad, koji utječu na reprodukciju i preživljavanje ličinki i mladih riba te doprinose eutrofikaciji i pogoršanju kvalitete vode te da je ribolov samo jedan od mnogih čimbenika koji utječu na stanje ekosustava Baltičkog mora***;

Or. pl

Amandman 70
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da***, iako*** su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su	F. budući da su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su utovar

utovar hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom smanjili***,*** ribarstvo ***i dalje snažno opterećuje ključne*** riblje stokove;	hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom smanjili***; budući da je*** ribarstvo ***isto tako smanjilo emisije i pritisak na*** riblje stokove ***u skladu sa znanstvenim savjetima; budući da su odobalne vjetroelektrane među najbrže rastućim industrijama na moru i da se predviđa da će se kapacitet u Baltičkom moru znatno povećati nakon 2025.***;

Or. en

Amandman 71
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da***, iako*** su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su utovar hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom smanjili***,*** ribarstvo ***i dalje snažno opterećuje*** ključne riblje stokove;	F. budući da su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su utovar hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom smanjili***; budući da je*** ribarstvo ***smanjilo emisije i pritisak na*** ključne riblje stokove; ***budući da su odobalne vjetroelektrane među najbrže rastućim industrijama na moru;***

Or. en

Amandman 72
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da***, iako*** su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su utovar hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog	F. budući da su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su utovar hranjivih tvari i onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s

bifenila, s vremenom smanjili***, ribarstvo i dalje snažno opterećuje ključne riblje stokove***;	vremenom smanjili;

Or. en

Amandman 73
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da***, iako su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su utovar*** hranjivih ***tvari i onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom smanjili, ribarstvo i dalje snažno opterećuje ključne*** riblje stokove;	F. budući da ***je postignut veliki napredak u smanjenju unosa*** hranjivih ***i opasnih tvari, no kombinirani utjecaj prirodnih predatora, degradacije staništa i promjenjivih uvjeta okoliša i dalje utječe na*** riblje stokove;

Or. en

Amandman 74
Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da, iako su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su ***utovar hranjivih tvari i*** onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom smanjili, ribarstvo i dalje snažno opterećuje ključne riblje stokove;	F. budući da, iako su se pritisci na početku proizvodnog lanca, kao što su onečišćujuće kemikalije, poput žive i polikloriranog bifenila, s vremenom smanjili, ribarstvo i dalje snažno opterećuje ključne riblje stokove;

Or. en

Amandman 75

Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	F.a budući da su nedavna istraživanja pokazala da je metoda velikih sječa šume koja je dominantna u baltičkoj regiji povezana s puno većim štetnim posljedicama za okoliš, među ostalim i za vode, nego što se prije pretpostavljalo i da te posljedice uglavnom proizlaze iz otjecanja suspendiranih krutih tvari, otopljenog organskog ugljika i hranjivih tvari, što rezultira onečišćenjem vodotoka[1a]; budući da se, iako je opterećenje hranjivim tvarima koje proizlazi iz poljoprivrede riješeno, među ostalim i na razini EU-a, opterećenje hranjivim tvarima za koje je možda odgovorno određeno gospodarenje šumama tek treba pravilno uzeti u obzir prilikom procjenjivanja stanja bazena Baltičkog mora;

[1a] Brunner, A., Valkonen, S., Goude, M., Hanssen, K.H., Erefur, C. (2025.). Definitions and Terminology: What Is Continuous Cover Forestry in Fennoscandia? (Definicije i terminologija: Što je kontinuirano pokrivanje šuma u Fenoskandiji?). U: Rautio, P., Routa, J., Huuskonen, S., Holmström, E., Cedergren, J., Kuehne, C. (urednici) Continuous Cover Forestry in Boreal Nordic Countries. Managing Forest Ecosystems, svezak 45. (Kontinuirano pokrivanje šuma u borealnim nordijskim zemljama. Upravljanje šumskim ekosustavima) Springer, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-031-70484-0_2

Or. en

Amandman 76
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa. budući da povećana aktivnost takozvane „flote u sjeni" Ruske Federacije, koja upotrebljava zastarjela plovila koja ne ispunjavaju sigurnosne standarde za prijevoz sirove nafte i naftnih derivata preko Baltičkog mora, predstavlja ozbiljan rizik od ekološke katastrofe; budući da bi posljedice mogućeg izlijevanja nafte mogle utjecati na sve zemlje u regiji i da bi Komisija stoga trebala razviti koordinirani plan sprečavanja, odgovora i hitnog financiranja u slučaju nesreće kako se države članice ne bi opteretile troškovima upravljanja posljedicama mogućeg onečišćenja;

Or. pl

Amandman 77
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	F.a budući da su se pristupi navedeni u postojećem zakonodavstvu EU-a, poput onih iz Direktive o nitratima, pokazali u početku uspješnima u smanjenju razina dušika u vodama EU-a i u skladu s ciljevima Okvirne direktive o morskoj strategiji za smanjenje eutrofikacije uzrokovane ljudskim djelovanjem, posebno njezinih štetnih učinaka; budući

da postoji znatan prostor za poboljšanje u pogledu provedbe koju otežavaju hidrološki učinci klimatskih promjena;

Or. en

Amandman 78
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fb. budući da od kraja Drugog svjetskog rata deseci tisuća tona konvencionalnog i kemijskog oružja koje sadržava opasne tvari, uključujući sredstva za kemijsko ratovanje kao što su sumporni iperit, suzavac i paralitičko-konvulzivna sredstva, uslijed progresivne korozije postupno ispuštaju toksine u morski okoliš, što dovodi do njegova onečišćenja, oštećenja ekosustava i gubitka bioraznolikosti te ugrožava zdravlje ljudi i gospodarske aktivnosti koje ovise o moru, uključujući ribarstvo, prijevoz, vađenje sirovina i razvoj morske energije;

Or. pl

Amandman 79
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fc. budući da bi svako istjecanje iz objekata za skladištenje kemikalija moglo dovesti do brzog onečišćenja velikog dijela Baltičkog mora, a sanacija bi premašila sposobnosti pojedinih zemalja i

zahtijevala koordinirani odgovor Europske unije;

Or. pl

Amandman 80
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fd (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fd. budući da je za sanaciju morskog dna Baltičkog mora, uključujući uklanjanje kemijskog oružja, otrovnog tereta i radioaktivnih tvari, potreban dugoročan i financijski siguran plan na razini Europske unije;

Or. pl

Amandman 81
Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da učinci zagrijavanja morske vode zbog globalnih klimatskih promjena posebno brzo djeluju u Baltičkom moru te se očekuje da će dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom nepoznatih posljedica, uključujući nesigurnost u pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta ribljih populacija;	G. budući da učinci zagrijavanja morske vode zbog globalnih klimatskih promjena posebno brzo djeluju u Baltičkom moru te se očekuje da će dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom nepoznatih posljedica, uključujući nesigurnost u pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta ribljih populacija; ***budući da novi nalazi ukazuju na izravan učinak velike sječe šuma na temperaturu toka nizvodno od mjesta sječe i potencijalni učinak na razini sliva[1a]; budući da posljedice fluktuacija temperature mogu uvelike utjecati na razvoj taksona poput salmonida[2a] ili na***

rast i opstanak ugroženih vrsta poput riječne bisernice[3a];

[1a] Myrstener, M., Greiser, C., Kuglerová, L. (2025.). Downstream temperature effects of boreal forest clearcutting vary with riparian buffer width (Utjecaj velike sječe borealnih šuma nizvodno varira ovisno o širini obalne zaštitne zone). Water Resources Research, 61, e2024WR037705. https://doi.org/10.1029/2024WR037705

[2a] Steel, E. A., Tillotson, A., Larsen, D. A., Fullerton, A. H., Denton, K. P., Beckman, B. R. (2012.). Beyond the mean: The role of variability in predicting ecological effects of stream temperature on salmon (Iznad prosjeka: uloga varijabilnosti u predviđanju ekoloških učinaka temperature toka na losose). Ecosphere, 3, 1–11. https://doi.org/10.1890/es12-00255.1

[3a] Wagner, A., Linke, D., Grunicke, F., Berendonk, T. U. (2024.). Thermal tolerance and vulnerability to climate change of a threatened freshwater mussel (Toplinska tolerancija i osjetljivost na klimatske promjene ugrožene riječne bisernice). Diversity, 16, 1–24. https://doi.org/10.3390/d16010039

Or. en

Amandman 82
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da ***učinci zagrijavanja morske vode zbog globalnih klimatskih promjena posebno brzo djeluju u Baltičkom moru te se očekuje da će***	G. budući da ***su okolišna i klimatska varijabilnost***, uključujući ***zagrijavanje i smanjenje kisika, promijenili rasprostranjenost i produktivnost riba***;

dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom nepoznatih posljedica, uključujući ***nesigurnost u pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta ribljih populacija***;

Or. en

Amandman 83
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da učinci zagrijavanja morske vode zbog globalnih klimatskih promjena posebno brzo djeluju u Baltičkom moru te se očekuje da će dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom nepoznatih posljedica, uključujući nesigurnost u pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta ribljih populacija;	G. budući da učinci zagrijavanja morske vode zbog globalnih klimatskih promjena posebno brzo djeluju u Baltičkom moru ***jer se Baltičko more zagrijava dvostruko brže od globalnih oceana[1a]*** te se očekuje da će dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom nepoznatih posljedica, uključujući nesigurnost u pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta ribljih populacija;
	[1a] Baltic Green Transition Information Factory (Baltic GTIF), 14. travnja 2025.

Or. en

Amandman 84
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da učinci zagrijavanja ***morske vode zbog globalnih klimatskih promjena posebno brzo djeluju u***	G. budući da učinci zagrijavanja voda ***Baltičkog mora, koje napreduje dvostruko brže od globalnog prosjeka oceana,***

Baltičkom moru te ***se očekuje da će*** dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom ***nepoznatih posljedica, uključujući nesigurnost*** u ***pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta*** ribljih populacija;	***dovode do povećanog nedostatka kisika i poremećaja reproduktivnog ciklusa mnogih vrsta*** te ***posljedično mogu*** dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom ***nepredvidivih promjena*** u ***sposobnosti oporavka*** ribljih populacija;

Or. pl

Amandman 85
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da učinci zagrijavanja morske vode zbog ***globalnih klimatskih promjena*** posebno brzo djeluju u Baltičkom moru te se očekuje da će dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom nepoznatih posljedica, uključujući nesigurnost u pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta ribljih populacija;	G. budući da učinci zagrijavanja morske vode zbog ***promjene okolišnih uvjeta*** posebno brzo djeluju u Baltičkom moru te se očekuje da će dovesti do daljnjih dalekosežnih i uglavnom nepoznatih posljedica, uključujući nesigurnost u pogledu budućih reproduktivnih kapaciteta ribljih populacija;

Or. en

Amandman 86
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	G.a budući da je nepotpuna provedba zakonodavstva EU-a i dalje relevantan čimbenik te da je važno da Komisija i države članice u potpunosti provedu relevantno zakonodavstvo EU-a i poboljšaju provedbu drugih regionalnih konvencija o moru, kao što je Akcijski plan Komisije za zaštitu morskog okoliša

Baltičkog mora, kako bi se riješio problem propadanja ekosustava u Baltičkom moru;

Or. en

Amandman 87
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da države članice ***i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i*** Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji***, koje također zahtijevaju*** uravnotežene prehrambene mreže i ***stokove zdrave veličine i starosti***;	H. budući da ***su*** države članice***, određivanjem ukupnog dopuštenog ulova za 2026., učinkovito uravnotežile održivost okoliša sa socioekonomskim stvarnostima, održavajući minimalnu razinu aktivnosti uz nastavak pružanja potpore oporavku stokova; budući da se*** Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji ***zahtijeva postizanje dobrog stanja okoliša,*** uravnotežene prehrambene mreže i ***zdravih stokova te da se nastoji riješiti problem onečišćivača, eutrofikacije, invazivnih vrsta, morskog otpada, energije, uključujući podvodnu buku, i učinaka klimatskih promjena***;

Or. en

Amandman 88
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da države članice i ***dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom***	H. budući da države članice ***pri utvrđivanju ukupnih dopuštenih ulova za 2026. nastoje uravnotežiti ciljeve zaštite okoliša sa stvarnim socioekonomskim stanjem tako da održavaju minimalnu***

o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti;	***razinu aktivnosti*** i ***istodobno nastavljaju podupirati oporavak stokova***;

Or. pl

Amandman 89
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da države članice i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti;	H. budući da države članice i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti; ***budući da države članice opetovano zanemaruju savjet da ne bi smjelo biti ulova postavljanjem visokih kvota za usputni ulov;***

Or. en

Amandman 90
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da države članice ***i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom***	H. budući da ***su*** države članice ***određivanjem ukupnog dopuštenog ulova nastojale uravnotežiti održivost okoliša sa socioekonomskim stvarnostima, održavajući minimalnu razinu aktivnosti***

o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti;	***uz nastavak pružanja potpore oporavku stokova***;

Or. en

Amandman 91
Asger Christensen, Elsi Katainen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da države članice ***i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti***;	H. budući da ***su*** države članice***, određivanjem ukupnog dopuštenog ulova za 2026., učinkovito uravnotežile održivost okoliša sa socioekonomskim stvarnostima, održavajući minimalnu razinu aktivnosti uz nastavak pružanja potpore oporavku***;

Or. en

Amandman 92
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da države članice i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, ***zanemarujući razine propisane*** Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju	H. budući da države članice i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, ***ozbiljno dovodeći u pitanje usklađenost tih odluka s relevantnim pravom EU-a, primjerice*** Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o

uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti;	pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti;

Or. en

Amandman 93
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da ***države članice i dalje odlučuju o opasno visokim kvotama za riblje stokove koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju uravnotežene prehrambene mreže i stokove zdrave veličine i starosti***;	H. budući da ***postizanje cilja najvišeg održivog prinosa za svaku vrstu istovremeno, uzimajući u obzir kritične ovisnosti među vrstama, poput onih između papaline i bakalara, nije realno i dovodi do negativnih socioekonomskih učinaka na ribarsku industriju i obalne zajednice***;

Or. en

Amandman 94
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da ***države članice i dalje odlučuju o opasno visokim*** kvotama za riblje stokove ***koji su na rekordno niskim razinama biomase ili blizu njih, zanemarujući razine propisane Uredbom o višegodišnjem planu za Baltičko more i Okvirnom direktivom o pomorskoj strategiji, koje također zahtijevaju*** uravnotežene ***prehrambene mreže i stokove*** zdrave veličine i starosti;	H. budući da ***su nedavne odluke o*** kvotama za riblje stokove ***uzele u obzir kombinaciju znanstvenih savjeta, socioekonomskih aspekata i regionalnih stvarnosti, ključno je osigurati da biološka održivost i održivost ribarskih zajednica budu*** uravnotežene ***te da stokovi budu*** zdrave veličine i starosti;

Or. en

Amandman 95
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	H.a budući da baltičkoj obalnoj pliskavici prijeti izumiranje i da je preostalo samo nekoliko stotina tih životinja; budući da je ta vrsta i dalje ugrožena zbog usputnog ulova, onečišćenja okoliša, smanjenja plijena i uznemiravanja podvodnom bukom;

Or. en

Amandman 96
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	H.a budući da trenutačna provedba višegodišnjeg plana nije uspjela potaknuti učinkovitu regionalnu suradnju i da nedostatak dostatnih resursa na regionalnoj razini onemogućuje njegov uspjeh;

Or. en

Amandman 97
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	H.a budući da Sud navodi da se postizanje stope iskorištavanja najvišeg održivog prinosa kako je utvrđeno u ZRP-u strogo i bez iznimke primjenjuje na navedene ciljane stokove;

Or. en

Amandman 98
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Hb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	H.b budući da su postojeća pravila o fleksibilnosti iz godine u godinu utvrđena u ZRP-u zloupotrijebljena i dovode u pitanje upravljanje kvotama; budući da je Vijeće u nekim slučajevima odlučilo ne koristiti tu mogućnost zbog kritičnog stanja stoka; budući da ne postoji jasno pravilo za korištenje te fleksibilnosti za takve stokove;

Or. en

Amandman 99
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja, a od tada je ribarstvo preoblikovano u okviru pojedinačnih prenosivih sustava kvota kako bi se u njima nalazilo što više većih	I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja, a od tada je ribarstvo preoblikovano u okviru pojedinačnih prenosivih sustava kvota kako bi se u njima nalazilo što više većih

plovila koja dominiraju iskrcajem haringe; ***budući da se danas u Švedskoj i Finskoj samo 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;***	plovila koja dominiraju iskrcajem haringe;

Or. en

Amandman 100
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***, a od tada je ribarstvo preoblikovano u okviru pojedinačnih prenosivih sustava kvota kako bi se u njima nalazilo što više većih plovila koja dominiraju iskrcajem haringe***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj samo 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;	I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***; budući da su baltičke države članice uvele pojedinačne prenosive kvote***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj samo 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;

Or. en

Amandman 101
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***, a od tada je ribarstvo preoblikovano u okviru pojedinačnih prenosivih sustava kvota kako bi se u njima nalazilo što više većih plovila koja dominiraju iskrcajem haringe***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj ***samo*** 10 % odnosno 17 % ulova	I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***; budući da su baltičke države članice uvele pojedinačne prenosive sustave kvota***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;

koristi za izravnu prehranu ljudi;

Or. en

Amandman 102
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***, a od tada je ribarstvo preoblikovano u okviru pojedinačnih prenosivih sustava kvota kako bi se u njima nalazilo što više većih plovila koja dominiraju iskrcajem haringe***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj ***samo*** 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;	I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***; budući da su baltičke države članice uvele pojedinačne prenosive sustave kvota***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;

Or. en

Amandman 103
Asger Christensen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***, a od tada je ribarstvo preoblikovano u okviru pojedinačnih prenosivih sustava kvota kako bi se u njima nalazilo što više većih plovila koja dominiraju iskrcajem haringe***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj ***samo*** 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;	I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***; budući da su baltičke države članice uvele pojedinačne prenosive sustave kvota***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;

Or. en

Amandman 104
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***, a od tada je ribarstvo preoblikovano u okviru pojedinačnih prenosivih sustava kvota kako bi se u njima nalazilo što više većih plovila koja dominiraju iskrcajem haringe***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj samo 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;	I. budući da je 1995. u regiji Baltičkog mora dopušten industrijski ribolov radi ribljeg brašna i ribljeg ulja***; budući da su baltičke države članice uvele pojedinačne prenosive sustave kvota***; budući da se danas u Švedskoj i Finskoj samo 10 % odnosno 17 % ulova koristi za izravnu prehranu ljudi;

Or. en

Amandman 105
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	I.a budući da je raširena upotreba pojedinačnih prenosivih kvota (ITQ) pogodovala velikim industrijskim operacijama nauštrb ribljih populacija i malih ribara;

Or. en

Amandman 106
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da utjecaj na strukturu stokova prvenstveno ovisi o korištenim alatima i ribolovnim tehnikama, bez obzira na uporabu ulova;

Or. pl

Amandman 107
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su procjene pojedinačnih vrsta i znanstveni savjeti u ***trenutačnim okolišnim uvjetima*** doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka;	J. budući da su procjene pojedinačnih vrsta i znanstveni savjeti u ***kontekstu specifičnih okolišnih uvjeta u Baltičkom moru*** doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka***, što ukazuje na potrebu za pristupom koji je prilagođen određenom morskom bazenu***;

Or. en

Amandman 108
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su procjene ***pojedinačnih*** vrsta i znanstveni savjeti ***u trenutačnim okolišnim uvjetima*** doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka;	J. budući da su procjene ***određenih*** vrsta i znanstveni savjeti doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka***, što je uvelike utjecalo na resurse te upravljačke i operativne kapacitete ribarskog sektora u baltičkoj regiji***;

Or. en

Amandman 109
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su procjene pojedinačnih vrsta i znanstveni savjeti u trenutačnim okolišnim uvjetima doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka;	J. budući da su procjene pojedinačnih vrsta i znanstveni savjeti u trenutačnim okolišnim uvjetima doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka; ***budući da je netočno izvještavanje i dalje stalan problem ribarstva u baltičkoj regiji;***

Or. en

Amandman 110
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da ***su procjene pojedinačnih vrsta i znanstveni savjeti*** u trenutačnim okolišnim uvjetima ***doveli*** do ***strukturnog precjenjivanja*** reproduktivne sposobnosti ***stoka*** i ukupne ***veličine*** stoka;	J. budući da u trenutačnim ***dinamičnim i promjenjivim*** okolišnim uvjetima, ***uz smanjenje razina kisika i povećanje pritiska u prehrambenom lancu, znanstvene procjene koje se temelje isključivo na analizi pojedinačnih vrsta dovode*** do ***netočne procjene*** reproduktivne sposobnosti i ukupne ***biomase*** stoka;

Or. pl

Amandman 111
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su procjene ***pojedinačnih*** vrsta i znanstveni savjeti ***u trenutačnim okolišnim uvjetima*** doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka;	J. budući da su procjene ***određenih*** vrsta i znanstveni savjeti doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka ***te nestabilnosti u poslovanju baltičkih ribarskih poduzeća***;

Or. en

Amandman 112
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su procjene pojedinačnih vrsta i znanstveni savjeti u trenutačnim okolišnim uvjetima doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka;	J. budući da su procjene ***određenih*** pojedinačnih vrsta i znanstveni savjeti u trenutačnim okolišnim uvjetima doveli do strukturnog precjenjivanja reproduktivne sposobnosti stoka i ukupne veličine stoka;

Or. en

Amandman 113
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ja (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	J.a budući da je učinkovitost obveze iskrcavanja u Baltičkom moru i dalje otežana njezinom slabom provedbom; budući da države članice moraju osigurati da ulovna plovila Unije koja predstavljaju veliki rizik od neispunjavanja obveze iskrcavanja imaju instaliran operativni sustav za daljinsko praćenje (REM) i da se ta mjera može osigurati i za manja plovila na temelju rizika od

neispunjavanja obveze iskrcavanja;

Or. en

Amandman 114
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da ***savjeti*** ICES-a ne naglašavaju u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te bi ih trebalo poboljšati kako bi više ***odražavali*** kvalitetu procjena ***i relevantnih pitanja***;	K. budući da ***prethodne preporuke*** ICES-a ***nisu u dovoljnoj mjeri uzele u obzir neizvjesnost i okolišne čimbenike koji utječu na stanje stokova, kao što su manjak kisika, dostupnost hrane i odnosi među vrstama,*** te bi ih trebalo poboljšati kako bi više ***odražavale*** kvalitetu procjena;

Or. pl

Amandman 115
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da ***savjeti ICES-a ne naglašavaju*** u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te bi ***ih*** trebalo poboljšati kako bi više ***odražavali*** kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;	K. budući da ***zahtjevi za savjet koje je Komisija uputila ICES-u ne uključuju*** u dovoljnoj mjeri ***potrebu za naglašavanjem*** pitanja rizika te ***da*** bi ***zahtjev*** trebalo poboljšati kako bi više ***odražavao*** kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;

Or. en

Amandman 116
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da savjeti ICES-a ne naglašavaju u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te bi ih trebalo ***poboljšati*** kako bi više odražavali kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;	K. budući da savjeti ICES-a ne naglašavaju u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te bi ih trebalo ***nastaviti razrađivati, uključujući bolju komunikaciju o nesigurnosti podataka,*** kako bi više odražavali kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;

Or. en

Amandman 117
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da ***savjeti*** ICES-a ***ne naglašavaju u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te bi ih*** trebalo poboljšati kako bi više odražavali kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;	K. budući da ***bi savjete*** ICES-a trebalo poboljšati kako bi više odražavali kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;

Or. en

Amandman 118
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da ***savjeti*** ICES-a ***ne naglašavaju u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te bi ih*** trebalo poboljšati kako bi više odražavali kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;	K. budući da ***bi savjete*** ICES-a trebalo poboljšati kako bi više odražavali kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;

Or. en

Amandman 119
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da savjeti ICES-a ***ne*** naglašavaju u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te ***bi ih trebalo poboljšati kako bi više odražavali*** kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;	K. budući da savjeti ICES-a naglašavaju u dovoljnoj mjeri pitanja rizika te ***odražavaju*** kvalitetu procjena i relevantnih pitanja;

Or. en

Amandman 120
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ka (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	K.a budući da genetska struktura populacija i subpopulacija stokova koji se iskorištavaju u komercijalne svrhe nije u potpunosti poznata;

Or. en

Amandman 121
Sofie Eriksson, André Rodrigues

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava La (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	L.a budući da je sektor rekreacijskog ribolova u regiji Baltičkog mora glavni socioekonomski dionik i da se procjenjuje da osam do deset milijuna građana EU-a

aktivno sudjeluje u toj aktivnosti[1a], doprinoseći gospodarstvu s 1,558 milijardi eura u regiji Baltičkog mora;

[1a] Coalition Clean Baltic (CCB) | Recreational fishing in the Baltic Sea region (Rekreacijski ribolov u regiji Baltičkog mora) | 2017. (str. 6.).

Or. en

Amandman 122
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da Sjedinjene Američke Države, Kanada, Novi Zeland i Australija primjenjuju oprezniji pristup za određivanje kvota od EU-a te uključuju izričite rezerve za neizvjesne situacije i automatski pokrenute planove obnove u slučaju kršenja graničnih vrijednosti;	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 123
Sofie Eriksson, André Rodrigues, Eric Sargiacomo

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da Sjedinjene Američke Države, Kanada, Novi Zeland i Australija primjenjuju oprezniji pristup za određivanje kvota od EU-a te uključuju izričite rezerve za neizvjesne situacije i automatski pokrenute planove obnove u slučaju kršenja graničnih vrijednosti;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 124
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da Sjedinjene Američke Države, Kanada, Novi Zeland i Australija primjenjuju ***opreznij pristup za određivanje kvota od EU-a te uključuju izričite rezerve za neizvjesne situacije i automatski pokrenute planove*** obnove ***u slučaju kršenja graničnih vrijednosti***;	M. budući da ***druge ribarske nacije, kao što su*** Sjedinjene Američke Države, Kanada, Novi Zeland i Australija***,*** primjenjuju ***različite znanstveno utemeljene sustave upravljanja s različitim stupnjevima opreza i automatskim mehanizmima*** obnove;

Or. en

Amandman 125
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ma (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	M.a budući da su učinkovito zaštićena i dobro povezana zaštićena morska područja prepoznata kao važni alati za ublažavanje klimatskih promjena, kao i za postizanje općih ciljeva poput bioraznolikosti, otpornosti i zdravlja ekosustava; budući da se obnovom obalnih ekosustava vegetacije kao što su plimne močvare i livade morskih cvjetnica (obalni ekosustavi plavog ugljika) može osigurati ublažavanje klimatskih promjena putem povećane apsorpcije i skladištenja ugljika;

Or. en

Amandman 126
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da odluke o ukupnom dopuštenom ulovu, tehnička pravila i korektivne mjere nisu u skladu sa zahtjevom iz članka 5. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more da se donesu mjere „kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka na razine iznad onih koje mogu proizvesti najviši održivi prinos”;	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 127
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da odluke o ukupnom dopuštenom ulovu, tehnička pravila i korektivne mjere nisu u skladu sa zahtjevom iz članka 5. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more da se donesu mjere „kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka na razine iznad onih koje mogu proizvesti najviši održivi prinos”;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 128
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da odluke o ukupnom dopuštenom ulovu, tehnička pravila i korektivne mjere nisu u skladu sa zahtjevom iz članka 5. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more da se donesu mjere „kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka na razine iznad onih koje mogu proizvesti najviši održivi prinos";	***Briše se.***

Or. en

Amandman 129
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da ***odluke o ukupnom dopuštenom ulovu, tehnička pravila i korektivne mjere nisu u skladu sa zahtjevom iz*** članka 5. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more ***da se donesu*** mjere „kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka na razine iznad onih koje mogu proizvesti najviši održivi prinos";	N. budući da ***provedba*** članka 5. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more ***nije bila dovoljna, a*** mjere „kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka na razine iznad onih koje mogu proizvesti najviši dopušteni prinos"***, kao što su odluke o ukupnom dopuštenom ulovu, mjere o tehničkim pravilima i druge korektivne mjere, nisu postigle svoj cilj***;

Or. en

Amandman 130
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

N.a budući da postoji jasna dvosmislenost između članka 4. stavka 6. i članka 5. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, što dovodi do pravne nesigurnosti u pogledu njihove primjenjivosti; budući da je potrebno osigurati veću pravnu jasnoću i dosljednost u pogledu mjera za koje Vijeće ima ovlasti i koje je dužno poduzeti pri određivanju ribolovnih mogućnosti;

Or. en

Amandman 131
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom, no da su takve promjene imale ograničen uspjeh;	O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom, no da su takve promjene imale ograničen uspjeh***, u velikoj mjeri i zbog ograničenog djelovanja država članica***;

Or. en

Amandman 132
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom***, no da su takve promjene imale ograničen uspjeh***;	O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom;

Or. en

Amandman 133
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom***, *no da su takve promjene imale ograničen uspjeh***;	O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom;

Or. en

Amandman 134
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom***, *no da su takve promjene imale ograničen uspjeh***;	O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom;

Or. en

Amandman 135
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom***, no da su takve promjene imale ograničen uspjeh***;	O. budući da je Uredba o višegodišnjem planu za Baltičko more zamišljena kao fleksibilan okvir koji treba prilagoditi u skladu s regionaliziranim pristupom;

Or. en

Amandman 136
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da je tradicionalni ribolov stoljećima staro zanimanje utemeljeno na znanju koje se prenosi s generacije na generaciju, a iskustvo ribara, duboko ukorijenjeno u poštovanju mora i prirodnih resursa, ključan je element u pravilnom oblikovanju politika, planova upravljanja i mjera za zaštitu morskog okoliša;

Or. pl

Amandman 137
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da ***ih, iako*** se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava***, odluke o upravljanju nisu u dovoljnoj mjeri slijedile***;	P. budući da se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava;

Or. pl

Amandman 138
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da ***ih, iako*** se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava***,*** ***odluke o upravljanju nisu u dovoljnoj mjeri slijedile***;	P. budući da se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava;

Or. en

Amandman 139
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da ***ih, iako*** se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava***,*** ***odluke o upravljanju nisu u dovoljnoj mjeri slijedile***;	P. budući da se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava;

Or. en

Amandman 140
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da ***ih, iako*** se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava***,*** ***odluke o upravljanju nisu u dovoljnoj mjeri slijedile***;	P. budući da se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava;

Or. en

Amandman 141
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da ***ih, iako*** se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava***,*** ***odluke o upravljanju nisu u dovoljnoj mjeri slijedile***;	P. budući da se u nekoliko uredbi EU-a iz Uredbe o uspostavi višegodišnjeg plana za Baltičko more navodi kako izbjeći rizike i procijeniti zdrave stokove i komponente ekosustava;

Or. en

Amandman 142
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Pa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Pa. budući da zimski ribolov pelagijskih vrsta tijekom razdoblja njihova intenzivnog rasta i čuvanja energije prije mrijesta smanjuje reproduktivnu sposobnost stokova jer ženke bez odgovarajuće prehrane proizvode sve manji broj i sve manje

	razvijena jaja, što ograničava reproduktivni uspjeh i otežava oporavak populacije;

Or. pl

Amandman 143
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da se u sustavu donošenja odluka EU-a o ukupnom dopuštenom ulovu trenutačno razlikuje upravljanje ciljnim vrstama od potreba za zaštitom drugih vrsta, iako su one dio istog ekosustava i imaju iste zahtjeve za postizanje zdravog stanja;	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 144
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da se u sustavu donošenja odluka EU-a o ukupnom dopuštenom ulovu trenutačno razlikuje upravljanje ciljnim vrstama od ***potreba za zaštitom drugih vrsta, iako su one dio istog ekosustava i imaju iste zahtjeve za postizanje zdravog stanja***;	Q. budući da se u sustavu donošenja odluka EU-a o ukupnom dopuštenom ulovu trenutačno razlikuje upravljanje ciljnim vrstama od ***primjene pristupa predostrožnosti za druge vrste kako bi se održalo zdravo stanje***;

Or. en

Amandman 145

Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da se u sustavu donošenja odluka EU-a o ukupnom dopuštenom ulovu trenutačno razlikuje upravljanje ciljnim vrstama od potreba za zaštitom drugih vrsta***,*** ***iako*** su ***one*** dio istog ekosustava ***i imaju iste zahtjeve za postizanje zdravog stanja***;	Q. budući da se u sustavu donošenja odluka EU-a o ukupnom dopuštenom ulovu trenutačno razlikuje upravljanje ciljnim vrstama od potreba za zaštitom drugih vrsta ***koje*** su dio istog ekosustava;

Or. en

Amandman 146
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da se u sustavu donošenja odluka EU-a o ukupnom dopuštenom ulovu trenutačno razlikuje upravljanje ciljnim vrstama od ***potreba za zaštitom drugih vrsta, iako su one dio istog ekosustava i imaju iste zahtjeve za postizanje zdravog stanja***;	Q. budući da se u sustavu donošenja odluka EU-a o ukupnom dopuštenom ulovu trenutačno razlikuje upravljanje ciljnim vrstama od ***primjene pristupa predostrožnosti za druge vrste kako bi se postiglo ili održalo zdravo stanje***;

Or. en

Amandman 147
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Qa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Q.a budući da je funkcionalni

ekosustav dobro definiran u Okvirnoj direktivi o pomorskoj strategiji i da je za njega potrebno da se svi elementi morskih prehrambenih mreža, u mjeri u kojoj su poznati, javljaju u normalnoj brojnosti i raznolikosti te na razinama koje mogu osigurati dugoročnu brojnost vrsta i očuvanje njihove pune reproduktivne sposobnosti;

Or. en

Amandman 148
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Qb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Q.b budući da UNEP definira upravljanje temeljeno na ekosustavu kao „upravljanje ljudskim aktivnostima i njihovim učincima na ekosustave i prirodne resurse na temelju razmatranja cijelog ekosustava”;

Or. en

Amandman 149
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava; budući da ***znanstveni dokazi pokazuju da se njihov*** utjecaj na riblje ***populacije treba lokalizirati, prilagoditi kontekstu*** i ***da su ukupni učinci i dalje ograničeni***;	R. budući da ***se, iako*** je predacija autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava***, negativan utjecaj grabežljivaca na stokove bakalara podcjenjuje, s obzirom na to da je povećanje njihova broja znatno pridonijelo stopi zaraženosti jetre***

bakalara nematodama, što je dovelo do znatnog pogoršanja stanja, a vjerojatno i povećanja stopa prirodne smrtnosti zaraženog bakalara; budući da ***sve veća populacija velikih kormorana (Phalacrocorax carbo sinensis) u cijeloj Europi stvara velik pritisak na bioraznolikost ribljih vrsta jer te ptice (s obzirom na to da su vrlo pokretne i nezasitne grabljivice) uzrokuju štetu udičarenju, ribarstvu i akvakulturi, a telemetrijskim je studijama potvrđeno da njihova predacija ima brz i alarmantan negativan*** utjecaj na riblje ***stokove u morskim*** i ***unutarnjim vodama***;

Or. pl

Amandman 150
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da ***je predacija autohtonih*** vrsta ***prirodan dio baltičkog ekosustava***; budući da ***znanstveni dokazi pokazuju da se njihov*** utjecaj ***na riblje populacije treba lokalizirati, prilagoditi kontekstu i da su ukupni učinci i dalje ograničeni***;	R. budući da ***trenutačna provedba višegodišnjeg plana nije učinkovito doprinijela pristupu upravljanju ribarstvom temeljenom na ekosustavu, koji bi trebao integrirati čimbenike okoliša i interakcije*** vrsta ***kao temeljne komponente***; budući da ***je u višegodišnjem planu previđena ključna uloga međuovisnosti vrsta i starosna struktura ribljih stokova; budući da se*** utjecaj ***predatora koji nisu ribe, poput tuljana i kormorana, te zaraza bolestima koje te vrste prenose ne rješavaju na odgovarajući način, unatoč njihovom velikom učinku na riblje stokove***;

Or. en

Amandman 151

Jessica Polfjärd

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava; budući da znanstveni dokazi pokazuju da ***se njihov utjecaj na riblje populacije treba lokalizirati, prilagoditi kontekstu i da su ukupni učinci i dalje*** ograničeni;	R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava; budući da ***u Baltičkom moru raste populacija predatora, uključujući kormorane i tuljane; budući da*** znanstveni dokazi pokazuju da ***oni utječu na populacije riba, ali su podaci o opsegu tog utjecaja*** ograničeni; ***budući da se u obzir moraju uzeti svi čimbenici koji utječu na populacije riba kako bi se obnovili riblji stokovi u Baltičkom moru;***

Or. en

Amandman 152
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je predacija ***autohtonih vrsta prirodan*** dio baltičkog ekosustava***; budući da znanstveni dokazi pokazuju da se njihov utjecaj na riblje*** populacije ***treba lokalizirati, prilagoditi kontekstu i da su ukupni učinci i dalje ograničeni***;	R. budući da je ***prirodna*** predacija dio baltičkog ekosustava***, ali je zbog sve veće*** populacije ***određenih zaštićenih vrsta, poput sivih tuljana i kormorana, došlo do povećanog lokalnog učinka na riblje stokove, ribolovni alat i ulov; budući da rješavanje tih interakcija zahtijeva ciljane i učinkovite mjere upravljanja utemeljene na znanosti i dijalogu s pogođenim ribarskim zajednicama***;

Or. en

Amandman 153
Emma Wiesner

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava; budući da znanstveni dokazi pokazuju da se njihov utjecaj na riblje populacije treba lokalizirati**,** prilagoditi kontekstu ***i da su ukupni učinci i dalje ograničeni***;	R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava; budući da ***predacija sve većih populacija tuljana i kormorana može isto tako značajno utjecati na preživljavanje mladog bakalara, posebno bakalara u zapadnom Baltiku; budući da*** znanstveni dokazi pokazuju da se njihov utjecaj na riblje populacije treba ***uglavnom*** lokalizirati ***i*** prilagoditi kontekstu;

Or. en

Amandman 154
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da ***je predacija autohtonih vrsta prirodan dio*** baltičkog ***ekosustava; budući da znanstveni dokazi pokazuju da se njihov utjecaj na riblje populacije treba lokalizirati, prilagoditi kontekstu i da su ukupni učinci i dalje ograničeni***;	R. budući da ***se populacija kormorana znatno povećala posljednjih godina i da vrši veliki pritisak na riblje stokove, a posebno u regiji*** Baltičkog ***mora, čime se naglašava potreba za planom upravljanja populacijom kormorana na razini cijelog EU-a, kako je nedavno predloženo u dokumentu EIFAAC-a o okviru za europski plan upravljanja populacijom velikog kormorana***;

Or. en

Amandman 155
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Riho Terras

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio ***baltičkog*** ekosustava; budući da ***znanstveni dokazi pokazuju da se njihov utjecaj na*** riblje populacije ***treba lokalizirati, prilagoditi kontekstu i da su ukupni učinci i dalje ograničeni***;	R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio ekosustava ***Baltičkog mora***; budući da***, međutim, nekontrolirano povećanje populacije tuljana i kormorana dovodi do ozbiljne ekološke neravnoteže i ugrožava oporavak*** riblje populacije ***te istodobno pogoršava poteškoće s kojima se suočava sektor ribarstva u regiji***;

Or. es

Amandman 156
Asger Christensen, Elsi Katainen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da ***je*** predacija ***autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava***; budući da znanstveni dokazi pokazuju da ***se*** njihov utjecaj na riblje populacije ***treba lokalizirati, prilagoditi kontekstu i da su ukupni učinci i dalje ograničeni***;	R. budući da ***predacija sve većih populacija tuljana i kormorana isto tako značajno utječe na preživljavanje mladog bakalara, posebno bakalara u zapadnom Baltiku;*** budući da znanstveni dokazi pokazuju da njihov utjecaj na riblje populacije ***uzrokuje smanjenje ribljih populacija i onemogućuje njihov oporavak***;

Or. en

Amandman 157
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je predacija autohtonih vrsta prirodan dio baltičkog ekosustava; budući da znanstveni dokazi pokazuju da ***se*** njihov utjecaj na riblje populacije ***treba***	R. budući da je predacija autohtonih vrsta ***poput tuljana i kormorana*** prirodan dio baltičkog ekosustava; budući da znanstveni dokazi pokazuju da njihov

lokalizirati, prilagoditi kontekstu i da su ukupni učinci i dalje ograničeni;	***rastući*** utjecaj na riblje populacije ***uzrokuje veliko smanjenje stokova i onemogućuje njihov oporavak***;

Or. en

Amandman 158
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ra (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R.a budući da rekreacijski ribolov ima veliku socijalnu i ekonomsku vrijednost koja nadilazi monetarnu razinu te da ribolovci doprinose naporima za obnovu i zaštitu prirode; budući da rekreacijski ribolov može imati značajan utjecaj na riblje resurse i države članice bi stoga trebale osigurati da se on obavlja na način koji je sukladan s ciljevima ZRP-a. budući da su rekreacijski ribari isto tako legitimni korisnici morskih bioloških resursa;

Or. en

Amandman 159
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ra (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R.a budući da je upravljanje predatorima, posebno u pogledu utjecaja predatora poput tuljana i kormorana na prirodne stope smrtnosti određenih vrsta riba, ključno pitanje koje višegodišnji plan nije riješio na odgovarajući način; budući da višegodišnji plan nije uspio

potaknuti učinkovitu regionalnu suradnju u upravljanju tim međusobno povezanim izazovima koji su ključni za održivost ribljih stokova i ekonomsku isplativost sektora;

Or. en

Amandman 160
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ra (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R.a budući da se populacija kormorana znatno povećala posljednjih godina i da vrši veliki pritisak na riblje stokove, a posebno u regiji Baltičkog mora, čime se naglašava potreba za planom upravljanja populacijom kormorana na razini cijelog EU-a, kako je nedavno predloženo u dokumentu FAO-ova EIFAAC-a o okviru za europski plan upravljanja populacijom velikog kormorana[1a];
	1a https://www.fao.org/fishery/services/storage/fs/fishery/documents/EIFAAC/cormorantsplan/EuropeanManagementPlanforCormorants-April2025.pdf

Or. en

Amandman 161
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ra (nova)

Prijedlog rezolucije *Izmjena*

R.a budući da je cilj ministarske deklaracije s konferencija „Naš Baltik” zauzeti cjelovitiji pristup situaciji u Baltičkom moru; budući da su konkretni rezultati tih konferencija i deklaracije ograničeni, posebno u smislu napretka zakonodavstva o zaštiti okoliša;

Or. en

Amandman 162
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Rb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R.b budući da je Parlament prilikom donošenja europskog plana upravljanja populacijom kormorana, usmjerenog na ublažavanje rastućeg utjecaja kormorana na riblje stokove, ribarstvo i akvakulturu, iznio niz potencijalnih mjera za rješavanje stalnih izazova koje predstavljaju populacije kormorana;

Or. en

Amandman 163
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Rb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R.b budući da ICES od 2022. savjetuje zaustavljanje svih komercijalnih i rekreacijskih ulova lososa u glavnom bazenu zbog mješovitog ribolova, u kojem se losos lovi iz više riječnih stokova, među ostalim iz ugroženih stokova;

Or. en

Amandman 164
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Rc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R.c budući da rastuće populacije sivih tuljana i kormorana doprinose većem pritisku predatora, oštećenju ribolovne opreme i ekonomskim gubicima u priobalnom ribolovu, što utječe na dugoročnu održivost malih subjekata i društvenu strukturu ribarskih zajednica;

Or. en

Amandman 165
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH), skupini koja nije transparentna u odnosu na druga pripremna tijela i radne skupine EU-a;	S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH), skupini koja nije transparentna u odnosu na druga pripremna tijela i radne skupine EU-a; ***budući da zbog regionalizacije i osiguravanja fleksibilnog upravljanja, BALTFISH može predložiti „zajedničke preporuke” u pogledu specifičnih mjera koje bi trebalo pojednostaviti;***

Or. en

Amandman 166

Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH)***, *skupini koja nije transparentna u odnosu na druga pripremna tijela i radne skupine EU-a***;	S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH);

Or. en

Amandman 167
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH)***, *skupini koja nije transparentna u odnosu na druga pripremna tijela i radne skupine EU-a***;	S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH);

Or. en

Amandman 168
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH)***, *skupini koja*	S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH);

nije transparentna u odnosu na druga pripremna tijela i radne skupine EU-a;

Or. en

Amandman 169
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH)***, skupini koja nije transparentna u odnosu na druga pripremna tijela i radne skupine EU-a***;	S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH);

Or. en

Amandman 170
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH)***, skupini koja nije transparentna u odnosu na druga pripremna tijela i radne skupine EU-a***;	S. budući da se pripremne rasprave o odlukama o ukupnom dopuštenom ulovu održavaju na Forumu za ribarstvo Baltičkog mora (BALTFISH) ***i da bi veća transparentnost i otvorenost bile korisne za poboljšanje povjerenja dionika i osiguravanje jasnije komunikacije stajališta država članica***;

Or. en

Amandman 171
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Sa. budući da utvrđivanje ribolovnih kvota na razdoblje od samo jedne godine otežava gospodarsko planiranje te planiranje ulaganja i zapošljavanja u sektoru ribarstva, a može dovesti i do kratkoročnog prekomjernog pritiska na resurse; budući da bi dvogodišnji ili trogodišnji okvir za donošenje odluka omogućio stabilnije upravljanje, promicanje oporavka ekosustava i pouzdanije prikupljanje podataka o stokovima;

Or. pl

Amandman 172
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.a budući da je sektor rekreacijskog ribolova u regiji Baltičkog mora glavni socioekonomski dionik i da se procjenjuje da osam do deset milijuna građana EU-a aktivno sudjeluje u toj aktivnosti[2a], doprinoseći gospodarstvu s 1,558 milijardi eura u regiji Baltičkog i otvaranju 14 473 radna mjesta u ekvivalentu punog radnog vremena[3a];
	[2a] Coalition Clean Baltic (CCB) | Recreational fishing in the Baltic Sea region (Rekreacijski ribolov u regiji Baltičkog mora) | 2017. (str. 6.).
	[3a] Research for PECH Committee – Marine recreational and semi-subsistence fishing – its value and its impact on fish

stocks (Istraživanje za odbor PECH – Morski rekreacijski ribolov i djelomično samoopskrbni ribolov – njegova vrijednost i utjecaj na riblje stokove) | Skupina za strateško promišljanje | Europski parlament.

Or. en

Amandman 173
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.a budući da su mjere u području upravljanja ribarstvom koje je Rusija poduzela kao i nedostatak takvog djelovanja zabrinjavajući u kontekstu potrebnog oporavka Baltičkog mora; budući da ruska flota u sjeni predstavlja ozbiljne prijetnje ne samo morskom ekosustavu, nego i sigurnosti Baltičkog mora u cjelini;

Or. en

Amandman 174
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.a budući da brojni zaključci iz znanstvenih izvješća i izvješća o politikama ukazuju na potrebu za poboljšanim pristupom donošenju odluka, prevladavanjem izolirajućeg načina razmišljanja i primjenom potpuno holističkog pristupa;

Or. en

Amandman 175
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Sb. budući da rekreativni ribiči imaju sve važniju ulogu u zajednicama u regiji Baltičkog mora jer istodobno doprinose zaštiti okoliša i lokalnom gospodarskom razvoju; budući da udičarenje ima minimalan utjecaj na riblje stokove, a podupire turizam, mala poduzeća, ugostiteljstvo i održavanje obalnih tradicija i kulture te donosi stvarne gospodarske koristi bez štete za ekosustav;

Or. pl

Amandman 176
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.b budući da dugoročna održivost baltičkog ribarskog sektora ovisi o integraciji okolišnih, gospodarskih i društvenih ciljeva, osiguravajući da se mjerama upravljanja štite zaposlenost, regionalna kohezija i opskrba hranom u obalnim područjima;

Or. en

Amandman 177
Isabella Lövin

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.b budući da se u Paktu o oceanima iz 2025., kojim se najavljuje predstojeći pravno obvezujući zakon o oceanima, navodi način objašnjavanja pravnog tumačenja i prioriteta postojećih politika;

Or. en

Amandman 178
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.c budući da regionalno i lokalno znanje, uključujući znanje ribara i obalnih zajednica, predstavlja ključnu komponentu učinkovitog upravljanja;

Or. en

Amandman 179
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sd (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.d budući da se od ruske invazije na Ukrajinu povećava prisutnost ruske flote u sjeni u Baltičkom moru; budući da ta plovila uglavnom ne poštuju sigurnosne, okolišne i regulatorne standarde, čime potencijalno ugrožavaju morski ekosustav i regionalno ribarstvo zbog svoje starosti,

	lošeg održavanja i neodgovarajućih sigurnosnih praksi;

Or. en

Amandman 180
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Se (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S.e budući da posljednja procjena socioekonomske vrijednosti sektora morskog rekreacijskog ribolova na razini cijelog EU-a datira iz 2017., a njezine preporuke još nisu provedene kako bi se u potpunosti iskoristio potencijal te aktivnosti s niskim utjecajem kao priznate komponente strategije EU-a za plavo gospodarstvo;

Or. en

Amandman 181
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Hitne mjere	***Briše se.***

Or. en

Amandman 182
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Stanje Baltičkog mora

Or. en

Amandman 183
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak -1. (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	-1. uviđa da su, u skladu s člankom 43. stavkom 3. UFEU-a, odluke o utvrđivanju ukupnih dopuštenih ulova i drugih ribolovnih mogućnosti u isključivoj nadležnosti Vijeća, a time i država članica; naglašava, međutim, da se u tim odlukama moraju u potpunosti uzeti u obzir najnoviji znanstveni podaci, raznolikost okolišnih uvjeta u regiji Baltičkog mora i potreba za postizanjem ravnoteže između okolišnih, socijalnih i gospodarskih ciljeva; poziva na veću transparentnost u postupku donošenja odluka Vijeća i na sustavno uvažavanje znanstvenih savjeta ICES-a u skladu s načelom predostrožnosti;

Or. pl

Amandman 184
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Stavak -1. (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–1. zaključuje da je učinkovitost Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more u postizanju njezinih sveobuhvatnih ekoloških i socioekonomskih ciljeva

ograničena; žali što su neuspjeh u obnavljanju ribljih stokova iznad referentnih razina, slaba integracija aspekata ekosustava i nedovoljne preventivne kvote onemogućili napredak;

Or. en

Amandman 185
Emma Wiesner, Asger Christensen

Prijedlog rezolucije
Stavak -1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–1.a zabrinut je zbog nedostatka holističkih pristupa politikama što je dodatno zakompliciralo rad na izbjegavanju daljnje degradacije Baltičkog mora i povećanju njegove otpornosti; napominje da vanjski pritisci, uključujući eutrofikaciju, klimatske promjene, onečišćenje i rastuće populacije predatora, zahtijevaju prilagodljivije sustave upravljanja ribarstvom orijentirane na ekosustave;

Or. en

Amandman 186
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Stavak -1.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–1.b izražava zabrinutost zbog činjenice da je dodana vrijednost u smislu regionalne suradnje bila niska, s obzirom na to da su u višegodišnjem planu uglavnom konsolidirane već postojeće ili pokrenute mogućnosti suradnje; napominje da je zbog sporih procesa i

povećane birokracije koja prati takve inicijative realiziran prilično mali broj zajedničkih preporuka država članica, što dovodi do zabrinjavajućeg zaključka da se odredbe o regionalizaciji pravila EU-a o ribarstvu ne koriste za prilagodbu mjera upravljanja specifičnostima Baltičkog mora; ističe potrebu za regionalnom suradnjom među baltičkim zemljama, uključujući sve dionike;

Or. en

Amandman 187
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Stavak -1.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–1.c ističe da je hitno potrebno učiniti više u smislu holističke koordinacije politika, kao i ubrzanog napretka u provedbi zakonodavstva u drugim područjima politike kako bi se izbjeglo oslanjanje samo na mjere u ribarstvu; primjećuje napore uložene u kontekstu konferencija „Naš Baltik”; međutim, žali što nije postignut napredak u smislu konkretnih rezultata;

Or. en

Amandman 188
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Stavak -1.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–1.d smatra da situacija u Baltičkom moru zahtijeva drastične mjere kako bi se u tom morskom bazenu potaknuli

pozitivni trendovi; zaključuje da je za postizanje najboljih rezultata potreban angažman i suradnja svih relevantnih dionika, uključujući lokalne zajednice i ribare, kako bi se utvrdile potrebne mjere ne samo za zaustavljanje trenutačnih negativnih trendova u Baltičkom moru, nego i kako bi se osiguralo da potrebna tranzicija bude pravedna za sve uključene i da nitko ne bude zapostavljen;

Or. en

Amandman 189
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak -1.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	–1.e Hitne mjere

Or. en

Amandman 190
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. poziva Komisiju i Vijeće da iskoriste ***sve dostupne*** pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru***, među ostalim uporabom delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo regionalizacijom na***	1. poziva Komisiju i Vijeće da iskoriste ***znanstveni pristup kojim bi osmislili*** pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru;

temelju članka 18.;

Or. en

Amandman 191
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. poziva Komisiju i Vijeće da iskoriste sve dostupne pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim uporabom delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo regionalizacijom na temelju članka 18.;	1. ***osuđuje Komisiju i države članice zbog nepoduzimanja dostatnih mjera za zaštitu ekosustava Baltičkog mora od prijetnji poput prelova, onečišćenja i eutrofikacije te za njegovu obnovu;*** poziva Komisiju i Vijeće da iskoriste sve dostupne pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim uporabom delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo regionalizacijom na temelju članka 18.;

Or. en

Amandman 192
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. poziva Komisiju i Vijeće da ***iskoriste sve dostupne pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa*** ribljih stokova u	1. poziva Komisiju i Vijeće da ***nastave raditi na oporavku*** ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim uporabom ***alata i mjera predviđenih ZRP-om i povezanim zakonodavstvom, po***

Baltičkom moru, među ostalim uporabom ***delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo*** regionalizacijom ***na temelju članka 18.***;	***mogućnosti*** regionalizacijom ***i potpunim uključivanjem dionika***;

Or. en

Amandman 193
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. poziva Komisiju i Vijeće da ***iskoriste sve dostupne pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa*** ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim uporabom ***delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo*** regionalizacijom ***na temelju članka 18.***;	1. poziva Komisiju i Vijeće da ***nastave raditi na oporavku*** ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim uporabom ***alata i mjera predviđenih ZRP-om i povezanim zakonodavstvom, po mogućnosti*** regionalizacijom ***i potpunim uključivanjem dionika***;

Or. en

Amandman 194
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ***poziva Komisiju i Vijeće da iskoriste sve dostupne pravne instrumente***	1. ***ističe da je potrebno da Komisija i Vijeće osiguraju učinkovitu uporabu***

kako bi zaustavili svako daljnje ***pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa*** ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim ***uporabom delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8.*** Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, ***odredbi iz članka 12.*** ZRP-a ***i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo regionalizacijom na temelju članka 18.***;

postojećih pravnih i upravljačkih instrumenata kako bi se spriječilo daljnje ***smanjenje*** ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim ***ciljanih mjera,*** Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, ***Uredbe o kontroli ribarstva i*** ZRP-a;

Or. en

Amandman 195
Emma Wiesner, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. poziva Komisiju i Vijeće da iskoriste sve dostupne pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru***, među ostalim uporabom delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8.*** Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, ***odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17.*** i 20. ZRP-a***, bilo jednostrano, bilo regionalizacijom na temelju članka 18.***;	1. poziva Komisiju i Vijeće da iskoriste sve dostupne pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru***; ističe da Komisiji i državama članicama stoji na raspolaganju nekoliko pravnih instrumenata, uključujući članke 5., 6., 7., 8. i 9.*** Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, ***kao i odredbe članaka 6., 7., 8., 11., 12., 13., 16., 17., 18., 19.*** i 20. ZRP-a;

Or. en

Amandman 196
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. poziva Komisiju i Vijeće da ***iskoriste sve dostupne pravne instrumente kako bi zaustavili svako daljnje pogoršanje*** koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim uporabom delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo regionalizacijom na temelju članka 18.;	1. poziva Komisiju i Vijeće da ***nastave raditi na zaustavljanju svakog daljnjeg pogoršanja*** koje bi moglo dovesti do potpunog kolapsa ribljih stokova u Baltičkom moru, među ostalim uporabom delegiranih akata, zajedničkih preporuka i članaka 5. i 8. Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more, odredbi iz članka 12. ZRP-a i inicijativa država članica u okviru članaka 8., 11., 13., 17. i 20. ZRP-a, bilo jednostrano, bilo regionalizacijom na temelju članka 18.;

Or. pl

Amandman 197
Eric Sargiacomo

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	1 a. traži od Komisije da ocijeni promjene u raspodjeli kvota među segmentima flote od uvođenja pojedinačnih prenosivih kvota (ITQ) te da utvrdi može li se stanje stokova djelomično objasniti vezom između pritiska na resurse i načina raspodjele ribolovnih mogućnosti;

Or. fr

Amandman 198
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

	1.a žali zbog sporazuma Vijeća o ograničenjima ulova u Baltičkom moru za 2026., koji nije u skladu s propisima EU-a te kojim se ignoriraju znanstveni savjeti i dovode u opasnost populacije riba i morski ekosustavi Baltičkog mora;

Or. en

Amandman 199
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove;	2. potiče Komisiju da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove; ***poziva države članice i Komisiju da obustave sav ribolov u Baltičkom moru koji negativno utječe na ranjive vrste dok se sve populacije riba ne oporave iznad sigurnih bioloških granica i ne postignu zdravu veličinu i starost; poziva države članice da održavaju preventivna ograničenja ribolova dok biomasa stoka za mriješćenje ne bude na zdravim razinama najmanje tri godine zaredom;***

Or. en

Amandman 200
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju da ***zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu*** u Baltičkom moru i ***da umjesto***	2. potiče Komisiju da***, uz savjetovanje s državama članicama, izradi sveobuhvatan međusektorski plan za***

toga prijeđe u ***fazu*** oporavka i obnove;	***uklanjanje svih glavnih uzročnika stresa*** u Baltičkom moru***, uključujući onečišćenje hranjivim tvarima, kemijsko onečišćenje, ostatke iz Drugog svjetskog rata, aktivnosti trećih zemalja, energiju mora*** i ***utjecaj grabežljivaca, uz istodobno osiguravanje integriranog upravljanja i prostornog planiranja morskih područja*** u ***suradnji sa sektorom ribarstva, s ciljem*** oporavka i obnove ***stokova***;

Or. pl

Amandman 201
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju ***da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove***;	2. potiče Komisiju da ***se obveže na sveobuhvatan i međusektorski plan koji se bavi svim glavnim stresorima koji utječu na Baltičko more, uključujući onečišćenje hranjivim tvarima, kemijske onečišćivače, razvoj odobalnih elektrana, klimatske promjene i utjecaj predatora, te da istodobno osigura uključivo upravljanje i prostorno planiranje morskog područja koje u potpunosti uključuje sektor ribarstva***; ***ističe da su ti pritisci prekogranične i kumulativne prirode te stoga zahtijevaju koordinirano djelovanje na razini EU-a;***

Or. en

Amandman 202
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju ***da zaustavi*** uobičajeni pristup ***kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru*** i da umjesto toga ***prijeđe u fazu*** oporavka i obnove;	2. potiče Komisiju ***i države članice da pri provedbi Uredbe o višegodišnjem planu za Baltičko more i poduzimanju svih međusobno povezanih mjera povezanih s drugim zakonodavstvom EU-a ili nacionalnim zakonodavstvom, uklone sve stresore za riblje stokove i zaustave*** uobičajeni pristup i da umjesto toga ***predlože, donesu i provedu mjere u cilju*** oporavka i obnove ***ribljih stokova***;

Or. en

Amandman 203
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove;	2. potiče Komisiju da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove***, osiguravajući da takve mjere budu proporcionalne, privremene i popraćene socioekonomskom potporom za male i priobalne ribare čija egzistencija ovisi o tim aktivnostima***;

Or. en

Amandman 204
Bert-Jan Ruissen

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju da ***zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom***	2. potiče Komisiju da ***se obveže na sveobuhvatan i međusektorski plan koji se***

ribolovu u Baltičkom moru ***i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove***;	***bavi svim glavnim stresorima*** u Baltičkom moru***, uključujući onečišćenje hranjivim tvarima, kemijske onečišćivače, odobalne elektrane, klimatske promjene i utjecaj predatora, te da istodobno osigura uključivo upravljanje i prostorno planiranje morskog područja koje u potpunosti uključuje sektor ribarstva***;

Or. en

Amandman 205
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ***potiče Komisiju da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu*** oporavka i obnove;	2. ***naglašava da bi napori u cilju*** oporavka i obnove ***trebali biti utemeljeni na realističnim i znanstveno dokazanim praksama upravljanja kako bi se osigurala održivost ribolovne aktivnosti i izbjegla primjena hitnih mjera koje bi mogle ugroziti socioekonomsku stabilnost obalnih zajednica***;

Or. en

Amandman 206
Magdalena Adamowicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove;	2. potiče Komisiju da zaustavi uobičajeni pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove***, uz istodobno pružanje socijalne i financijske potpore ribarima***;

Or. en

Amandman 207
Kristoffer Storm

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. potiče Komisiju da ***zaustavi uobičajeni*** pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru ***i da umjesto toga prijeđe u fazu oporavka i obnove***;	2. potiče Komisiju da ***zauzme znanstveni*** pristup kontinuiranom ribolovu u Baltičkom moru ***koji uključuje sve dionike kako bi se osiguralo ne samo zdravo Baltičko more nego i zdrava ribarska industrija***;

Or. en

Amandman 208
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2a. naglašava da postupak obnove stokova u Baltičkom moru ne smije dovesti do socioekonomskog kolapsa obalnih regija; poziva Komisiju da predstavi program za „budućnost baltičke obale" koji će uključivati potporu dohotku za ribare i zanimanja povezana s ribarstvom, lokalna ulaganja i očuvanje kulturne baštine;

Or. pl

Amandman 209
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije

Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a ponovno poziva Komisiju da za ribarstvo i akvakulturu Baltičkog mora predloži plan EU-a za upravljanje populacijom kormorana koji bi se temeljio na najboljim dostupnim znanstvenim savjetima i praksama država članica; naglašava potrebu za preventivnim mjerama, naknadom za gubitke i financiranjem iz izvora EU-a ili nacionalnih izvora;

Or. en

Amandman 210
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a podsjeća na ključnu ulogu sitne plave ribe u morskoj prehrambenoj mreži i ekosustavima Baltičkog mora, čime se naglašava hitna potreba za provedbom mjera koje osiguravaju njihov oporavak;

Or. en

Amandman 211
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2b. naglašava da se u svim mjerama za oporavak stokova moraju uzeti u obzir jedinstveni hidrološki i kemijski uvjeti u Baltičkom moru, uključujući ograničenu

izmjenu vode, anoksična područja i trajno onečišćenje sedimenta;

Or. pl

Amandman 212
Niclas Herbst

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.b ponovno poziva Komisiju da istraži sve dostupne pravne mjere za ublažavanje negativnih učinaka populacije kormorana na ribarstvo i akvakulturu Baltičkog mora;

Or. en

Amandman 213
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2c. poziva Komisiju i države članice da pokrenu dugoročni, primjereno financirani program EU-a za neutralizaciju i uklanjanje poslijeratnih ostataka iz Baltičkog mora, posebno konvencionalnog streljiva i kemijskog oružja; naglašava da je zbog razmjera prijetnje zdravlju ljudi, ekosustavima i gospodarskoj aktivnosti potrebno održivo i stabilno financiranje i koordinacija na razini EU-a, a ne samo popratne mjere ili mjere na temelju projekata;

Or. pl

Amandman 214
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2d. poziva na to da se u sljedeći višegodišnji financijski okvir uključi stalni, namjenski instrument za praćenje, kartiranje i sanaciju poslijeratnih ostataka; naglašava da će samo sustavno financiranje omogućiti razvoj pouzdanih karata opasnosti, redovite provjere stanja streljiva i stvaranje tehnološki sigurnih metoda za njegovo vađenje ili neutralizaciju, što je preduvjet za djelotvornu zaštitu Baltičkog mora;

Or. pl

Amandman 215
Piotr Müller

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2e. poziva na to da se u novom višegodišnjem financijskom okviru EU-a zajamči znatno povećanje ulaganja u moderna postrojenja za pročišćavanje otpadnih voda i sustave za ograničavanje i filtriranje onečišćenja, kako u baltičkim državama tako i u svim slivovima rijeka koje utječu u Baltičko more; naglašava da će bez sveobuhvatne modernizacije vodovodne i kanalizacijske infrastrukture svi napori za poboljšanje kvalitete vode u Baltičkom moru ostati samo simbolični i nedjelotvorni;

Or. pl